

## CONTRE

## Messieurs

|                               |                         |                               |
|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Abbott                        | Gauthier                | Mackasey                      |
| Andras                        | (Roberval)              | Marceau                       |
| (Port Arthur)                 | Gauthier                | Marchand                      |
| Baker                         | (Ottawa-Vanier)         | (Kamloops-Cariboo)            |
| (Gander-Twillingate)          | Gendron                 | Martin                        |
| Béchar                        | Goodale                 | Matte                         |
| Bégin (M <sup>lle</sup> )     | Gray                    | McRae                         |
| Blais                         | Guay                    | Milne                         |
| Blaker                        | (Saint-Boniface)        | Morin (M <sup>me</sup> )      |
| Blouin                        | Guilbault               | Nicholson (M <sup>lle</sup> ) |
| Boulanger                     | Herbert                 | O'Connell                     |
| Breau                         | Holt (M <sup>me</sup> ) | Ouellet                       |
| Buchanan                      | Hopkins                 | Pearsall                      |
| Bussières                     | Isabelle                | Pelletier                     |
| Caccia                        | Joyal                   | (Hochelaga)                   |
| Cafik                         | Kaplan                  | Penner                        |
| Campagnolo (M <sup>me</sup> ) | Lachance                | Philbrook                     |
| Caron                         | Lalonde                 | Portelance                    |
| Chrétien                      | Lambert                 | Poulin                        |
| Clermont                      | (Bellechasse)           | Prud'homme                    |
| Cullen                        | Lang                    | Railton                       |
| Cyr                           | Langlois                | Richardson                    |
| Danson                        | Laniel                  | Roberts                       |
| De Bané                       | Lapointe                | Robinson                      |
| Douglas                       | Leblanc                 | Rompkey                       |
| (Bruce-Grey)                  | (Laurier)               | Sharp                         |
| Duclos                        | Lee                     | Smith                         |
| Dupont                        | Lefebvre                | (Saint-Jean)                  |
| Dupras                        | Lessard                 | Stanbury                      |
| Ethier                        | Loiselle                | Stollery                      |
| Fleming                       | (Chambly)               | Tessier                       |
| Flynn                         | Loiselle                | Turner                        |
| Foster                        | (Saint-Henri)           | (Ottawa-Carleton)             |
| Fox                           | Lumley                  | Watson                        |
| Francis                       | Macdonald               | Whelan                        |
|                               | (Rosedale)              | Yanakis                       |
|                               |                         | Young—93.                     |

La Chambre aborde la mise aux voix différée de la motion de M. Jelinek, appuyé par M. Stevens.—Qu'on modifie le Bill C-63, Loi modifiant la Loi sur les Jeux olympiques de 1976,

a) en retranchant les lignes 20 à 43 inclusivement, à la page 2, les lignes 1 à 49 inclusivement, à la page 3, les lignes 1 à 46 inclusivement, à la page 4, les lignes 1 à 44 inclusivement, à la page 5, les lignes 1 à 16 inclusivement, à la page 6; et

b) en retranchant le chiffre «17» de la ligne 13, à la page 2 et de la ligne 19, à la page 6 et en le remplaçant par le chiffre «14».

Cette motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

## (Vote n° 60)

## POUR

## Messieurs

|                      |                               |                     |
|----------------------|-------------------------------|---------------------|
| Alexander            | Halliday                      | McKinley            |
| Andre                | Hamilton                      | McKinnon            |
| (Calgary-Centre)     | (Qu'Appelle-Moose             | Munro               |
| Baker                | Mountain)                     | (Esquimalt-Saanich) |
| (Grenville-Carleton) | Hargrave                      | Neil                |
| Baldwin              | Hnatyshyn                     | Nowlan              |
| Beatty               | Holmes                        | Oberle              |
| Brisco               | Huntington                    | Paproski            |
| Cadieu               | Jelinek                       | Patterson           |
| Clarke               | Johnston                      | Reynolds            |
| (Vancouver Quadra)   | Knowles                       | Schellenberger      |
| Coates               | (Norfolk-Haldimand)           | Scott               |
| Crouse               | Lambert                       | Skoreyko            |
| Darling              | (Edmonton-Ouest)              | Stanfield           |
| Dick                 | La Salle                      | Stevens             |
| Diefenbaker          | MacDonald (M <sup>lle</sup> ) | Stewart             |
| Dinsdale             | (Kingston et les              | (Marquette)         |
| Elzinga              | Îles)                         | Towers              |
| Epp                  | MacLean                       | Whiteway            |
| Friesen              | Malone                        | Woolliams           |
| Gillies              | Mazankowski                   | Yewchuk—54.         |
| Grafftey             | McKenzie                      |                     |

## CONTRE

## Messieurs

|                               |                         |                               |
|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Abbott                        | Gauthier                | Mackasey                      |
| Andras                        | (Roberval)              | Marceau                       |
| (Port Arthur)                 | Gauthier                | Marchand                      |
| Baker                         | (Ottawa-Vanier)         | (Kamloops-Cariboo)            |
| (Gander-Twillingate)          | Gendron                 | Martin                        |
| Béchar                        | Goodale                 | Matte                         |
| Bégin (M <sup>lle</sup> )     | Gray                    | McRae                         |
| Blais                         | Guay                    | Milne                         |
| Blaker                        | (Saint-Boniface)        | Morin (M <sup>me</sup> )      |
| Blouin                        | Guilbault               | Nicholson (M <sup>lle</sup> ) |
| Boulanger                     | Herbert                 | O'Connell                     |
| Breau                         | Holt (M <sup>me</sup> ) | Orlikow                       |
| Buchanan                      | Hopkins                 | Ouellet                       |
| Bussières                     | Isabelle                | Pearsall                      |
| Caccia                        | Joyal                   | Pelletier                     |
| Cafik                         | Kaplan                  | (Hochelaga)                   |
| Campagnolo (M <sup>me</sup> ) | Knowles                 | Penner                        |
| Caron                         | (Winnipeg-              | Philbrook                     |
| Chrétien                      | Nord-Centre)            | Portelance                    |
| Clermont                      | Lachance                | Poulin                        |
| Cullen                        | Lalonde                 | Prud'homme                    |
| Cyr                           | Lambert                 | Railton                       |
| Danson                        | (Bellechasse)           | Richardson                    |
| De Bané                       | Lang                    | Roberts                       |
| Douglas                       | Langlois                | Robinson                      |
| (Bruce-Grey)                  | Laniel                  | Rompkey                       |
| Duclos                        | Lapointe                | Saltsman                      |
| Dupont                        | Leblanc                 | Sharp                         |
| Dupras                        | (Laurier)               | Smith                         |
| Ethier                        | Lee                     | (Saint-Jean)                  |
| Fleming                       | Lefebvre                | Stanbury                      |
| Flynn                         | Lessard                 | Stollery                      |
| Foster                        | Loiselle                | Symes                         |
| Fox                           | (Chambly)               | Tessier                       |
| Francis                       | Loiselle                | Turner                        |
|                               | (Saint-Henri)           | (Ottawa-Carleton)             |
|                               | Lumley                  | Watson                        |
|                               | Macdonald               | Whelan                        |
|                               | (Rosedale)              | Yanakis                       |
|                               |                         | Young—99.                     |

Sur motion de M. Chrétien, appuyé par M. Mackasey, ce bill est agréé à l'étape du rapport et la troisième lecture en est fixée à plus tard aujourd'hui.

Du consentement unanime, la Chambre revient à l'appel des *Motions*.

Sur motion de M. Lefebvre, appuyé par M. Baldwin, il est ordonné,—Que les membres devant représenter la Chambre des communes au sein du Comité mixte spécial sur la région de la Capitale nationale soient: Messieurs Baker (Grenville-Carleton), Bawden, Clermont, Corbin, Ellis, Francis, Gauthier (Ottawa-Vanier), Goodale, Isabelle, Knowles (Winnipeg-Nord-Centre), La Salle, Macquarrie, Poulin, Rondeau et Watson; et

Qu'un message soit envoyé au Sénat pour en informer Leurs Honneurs.

En conformité de l'ordre adopté le jeudi 10 juillet 1975, M. Chrétien, appuyé par M. Mackasey, propose,—Que le Bill C-63, Loi modifiant la Loi sur les Jeux olympiques 1976, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.